



Õiguskantsler Indrek Teder  
Õiguskantsleri Kantselei  
Kohtu 8  
15193 TALLINN

Teie: 11.07.2011 nr 6-2/110261/1103617

Meie: 18.08.2011 nr 8-4/11/2932-4

Vastus märgukirjale

Lugupeetud härra õiguskantsler

Vastusena Teie 11.07.2011. a märgukirjale teatan järgmist:

Nõustume Teie seisukohtadega „Gümnaasiumi riikliku õppekava“ (edaspidi *Määrus*) § 11 lõike 2 osas.

Määruse § 21 osas oleme nõus, et ühese tõlgendatavuse eesmärgil on otstarbekas viia sisse muudatused ka selle sätte osas. Samas leiame, et § 21 määrusest väljajätmine, mis oli Teie ettepanekuks, ei ole kõige otstarbekam lahendus. Määruse § 21 on oluline, sest § 11 lõike 2 nõuded on spetsiifilisemad, kui „Põhikooli- ja gümnaasiumiseaduses“ (edaspidi *PGS*) sätestatud üldnõud eesti õppekeelele üleminekuks. Seetõttu peab määrus sisaldaks üleminekuregulatsiooni § 11 rakendamiseks.

Oma märgukirja punktis 11 olete asunud seisukohale, et „Määruse §-st 21 tuleneb aga, et koolid, kus Määruse jõustumise ajal ei ole õppekeeleks eesti keel, peavad minema eestikeelsele õppele üle hiljemalt 2013. a. Sellist nõuet põhikooli- ja gümnaasiumiseadus ei sätesta. Nimelt nagu varem olen juba märkinud, on seadusandja PGS § 89 lõiget 4 sätestades pidanud silmas, et pärast 01.09.2013. a rakendub PGS § 21 lg 3 täies mahus kõikide gümnaasiumide suhtes olenemata sellest, milline õppekeel neis koolides kunagi on olnud. See tähendab, et alates 01.09.2013. a toimub üldjuhul õpe eesti keeles, ent Vabariigi Valitsuse loal võib õpe alates sellest kuupäevast toimuda ka muus keeles.“. Oleme nõus, et pärast 01.09.2013. a toimub õpe eesti keeles üldjuhul kõikides gümnaasiumides, kui mõne muu keele kasutamiseks ei ole Vabariigi Valitsuse luba antud. Samas leiame, et eesti õppekeelele üleminekusätteid kehtestades on nii PGS-is kui Määruses peetud silmas just nimelt koole, kus PGS-i jõustumise ajal (01.09.2010) oli õppekeeleks eesti keelest erinev keel. See tuleneb otseselt ka PGS § 89 lõike 4 sõnastusest. Niisiis on Määruse §-s 21 korrektne rääkida koolidest, kus PGS-i jõustumise ajal oli eesti keelest erinev õppekeel. Koolide puhul, kus PGS-i jõustumise ajal rakendati eesti õppekeelt, ei ole kohaldatavad üleminekusätted ja PGS § 21 lõiget 3 kohaldatakse neile alates PGSi jõustumisest. Kui mõni sellistest koolidest tahab eestikeelsele õppele üleminekuks ettenähtud ajal võtta kasutusele eesti keelest erinevat õppekeelt, peab selleks taotlema loa Vabariigi Valitsuselt vastavalt PGS §-le 21.

Lähtudes eeltoodust oleme valmistanud ette Määruse muutmise eelnõu, kus Määruse § 21 muudetakse järgmiselt:

### **„§ 21. Määruse § 11 lõike 2 rakendamine**

Eesti õppekeelega munitsipaalkoolides, kus 2010. aasta 1. septembri seisuga oli õppekeeleks eesti keelest erinev keel, rakendatakse § 11 lõiget 2 õpilaste suhtes, kes alustavad gümnaasiumiõpinguid 2011/2012. õppeaastal või hiljem, ning kogu gümnaasiumi ulatuses viiakse õpe § 11 lõikega 2 kooskõlla hiljemalt 1. septembriks 2013. a. Kuni kogu gümnaasiumi ulatuses õppe § 11 lõikega 2 kooskõlla viimiseni õpetatakse:

- 1) 2009/2010. õppeaastal gümnaasiumiõpinguid alustanutele eesti keeles vähemalt eesti kirjanduse üht kursust, ühiskonnaõpetuse kaht kursust ja muusika kolme kursust;
- 2) 2010/2011. õppeaastal gümnaasiumiõpinguid alustanutele eesti keeles vähemalt eesti kirjanduse üht kursust, ühiskonnaõpetuse kaht kursust, muusika kolme kursust ja Eesti ajaloo kaht kursust.“.

Määruse eelnõu on saadetud kooskõlastamiseks ministeeriumidele ja kohalike omavalitsuste üleriigilistele liitudele.

Lugupidamisega

*(digitaalselt allkirjastatud)*

Jaak Aaviksoo  
minister